



Consejo Económico y Social

Distr. general
6 de agosto de 2012
Español
Original: inglés

Décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 31 de julio a 9 de agosto de 2012

Tema 17 del programa

Arreglos para la Undécima Conferencia

Programa provisional de la Undécima Conferencia

1. Apertura de la Conferencia.
2. Elección del Presidente de la Conferencia.
3. Cuestiones de organización:
 - a) Aprobación del reglamento;
 - b) Aprobación del programa;
 - c) Elección de los demás miembros de la Mesa;
 - d) Organización de los trabajos;
 - e) Credenciales de los representantes en la Conferencia.
4. Informes de los gobiernos sobre la situación en sus respectivos países y sobre los progresos realizados en materia de normalización de nombres geográficos desde la Décima Conferencia.
5. Informes sobre la labor realizada por el Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos y sus divisiones, grupos de trabajo y equipos de tareas desde la Décima Conferencia.
6. Reuniones, conferencias, simposios, publicidad y publicaciones nacionales e internacionales.
7. Medidas adoptadas y propuestas para aplicar las resoluciones de las Naciones Unidas sobre la normalización de los nombres geográficos, incluidos los beneficios económicos y sociales.
8. Normalización nacional:
 - a) Recopilación de nombres sobre el terreno;



- b) Tratamiento de nombres en oficinas;
 - c) Tratamiento de nombres en zonas multilingües;
 - d) Estructura administrativa de los organismos nacionales encargados de la nomenclatura geográfica, legislación, políticas y procedimientos;
 - e) Directrices toponímicas para editores de mapas y otros editores.
9. Los nombres geográficos como cultura, patrimonio e identidad, incluidos los nombres en las lenguas indígenas, minoritarias y regionales.
 10. Exónimos.
 11. Documentos de datos toponímicos y nomenclatores:
 - a) Requisitos de contenido y normas;
 - b) Gestión de datos e interoperabilidad;
 - c) Servicios, aplicaciones y productos de datos, por ejemplo, nomenclatores y servicios de Internet.
 12. Terminología de la normalización de los nombres geográficos.
 13. Sistemas de escritura y pronunciación:
 - a) Romanización;
 - b) Conversión a sistemas de escritura no romana;
 - c) Escritura de nombres usados en idiomas que carecen de escritura;
 - d) Pronunciación.
 14. Nombres de países.
 15. Enseñanza de la toponimia.
 16. Accidentes geográficos que corresponden a la soberanía de más de un Estado y cooperación internacional:
 - a) Accidentes geográficos comunes a dos o más naciones;
 - b) Acuerdos bilaterales/multilaterales.
 17. Arreglos para la Duodécima Conferencia.
 18. Aprobación de las resoluciones preparadas durante la Conferencia.
 19. Aprobación del informe de la Conferencia.
 20. Clausura de la Conferencia.
-